

Surface Non-metallic Raceways
Canalisations non métalliques de surface
Canaletas no metálicas de superficie

Installation Instructions

English

Directives de montage

Français

Instrucciones de instalación

Español

GENERAL INFORMATION

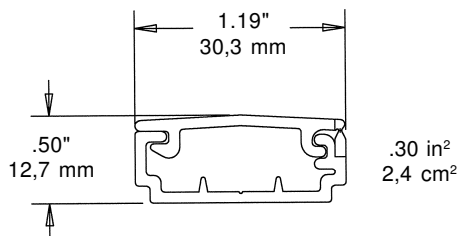
1. **NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with the individual raceway fittings. Refer to installation instructions for wiring device or communications device to be installed in cover or base.
2. **CAUTION: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
3. **NOTICE:** For indoor use only.
4. **NOTICE:** In accordance with the NEC® and CEC®, data/communications circuits must be separated from lighting/power circuits.
5. Use screws appropriate for the type of surface. All bases must be securely fastened to surface using pan head or similar screws to prevent damage to conductors.
6. Maximum gap between raceway bases and adjacent raceway bases and/or fittings: 1/16 inch, 1.5 mm.
7. The use of adhesive-backed raceway or adhesive strips on fittings is for positioning ONLY. To install, peel release papers from adhesive strips and mount to clean, flat, smooth surface. Screws or mechanical fasteners MUST be used for the permanent securement of raceway enclosing conductors of power, lighting, Class 1 and communications circuits and of all raceway fittings. Adhesive-backed raceway may be the sole means of securement for raceways enclosing ONLY conductors of Class 2 circuits as defined in the National Electrical Code® or the Canadian Electrical Code.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. **AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux, les normes de communication, les directives qui suivent et toutes directives incluses avec les accessoires individuels de canalisation. Se reporter aux notices de montage pour le câblage des dispositifs électriques ou de communication à être installés sur les couvercles ou dans la base.
2. **ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** **Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
3. **AVIS** - Pour usage à l'intérieur seulement.
4. **AVIS** - Conformément au Code canadien de l'électricité, les circuits de données/communication doivent être séparés des circuits d'éclairage/d'énergie.
5. Utiliser des vis convenant au type de surface. Toutes les bases doivent être solidement fixées à la surface au moyen de vis Ber ou similaires pour éviter d'endommager les conducteurs.
6. L'écart maximum entre les bases de canalisation adjacentes ou les accessoires est de 1,5 mm.
7. L'adhésif ou les bandes adhésives derrière les canalisations ou les accessoires servent **SEULEMENT** pour le positionnement. Pour installer, peler le papier qui recouvre l'adhésif et fixer sur une surface propre, plane et lisse. Utiliser **OBLIGATOIREMENT** des vis ou attaches mécaniques pour fixer en permanence les canalisations qui contiennent des circuits d'énergie, d'éclairage, de Classe 1 ou de communication ainsi que pour tous les accessoires de canalisation. Les canalisations munies d'un adhésif peuvent être fixées telles quelles lorsqu'elles contiennent **SEULEMENT** des conducteurs correspondant à des circuits de Classe 2 conformément au Code canadien de l'électricité.

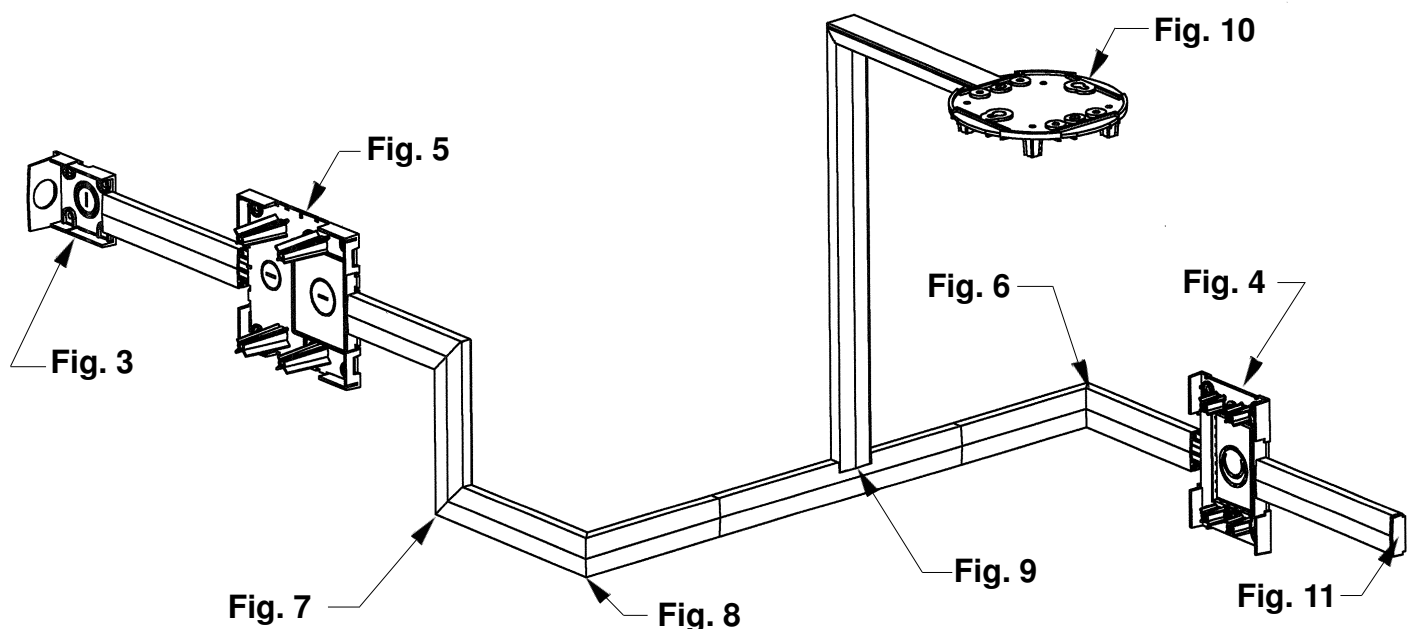
INFORMACIÓN GENERAL

1. **AVISO** - Para ser instalado por un electricista competente, de conformidad con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, las normas de comunicaciones, las siguientes instrucciones y toda instrucción incluida en cada accesorio para la canaleta. Véanse las instrucciones de instalación para los dispositivos de cableado o los dispositivos de comunicaciones que se instalarán en la tapa o en la base.
2. **CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la energía antes de instalar. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.**
3. **AVISO:** Exclusivamente para uso en interiores.
4. **AVISO** - De conformidad con la Norma oficial mexicana, los circuitos de datos/comunicaciones deben estar separados de los circuitos de iluminación/energía eléctrica.
5. Usar tornillos apropiados para el tipo de superficie. Todas las bases deben estar firmemente fijadas a la superficie con tornillos de cabeza en cono truncado o semejantes, para evitar daños en los conductores.
6. Separación máxima entre las bases de una canaleta y las bases y/o accesorios de la canaleta adyacente: 1,5 mm.
7. La canaleta con adhesivo al dorso o los accesorios con cinta adhesiva **SOLO** sirven para colocarla en la posición correcta. Para instalarla, debe quitarse el papel de las cintas adhesivas y fijarla sobre una superficie limpia, plana y lisa. **DEBEN** usarse tornillos o fijadores de metal para afirmar de modo permanente la canaleta que contiene conductores eléctricos, de iluminación, circuitos de Clase 1 y de comunicaciones, así como todos los accesorios de la canaleta. La canaleta con adhesivo al dorso quizás sea el único medio de fijar canaletas que contengan **EXCLUSIVAMENTE** conductores de circuitos de Clase 2, tal como se definen en la Norma oficial mexicana - NOM-001-SEDE -1999.



WIRE FILL CAPACITIES						Ø INDICATES WIRE SIZE				
CAPACITÉ DE REMPLISSAGE						Ø = CALIBRE DE CONDUCTEUR				
CAPACIDAD DE LLENADO						Ø = CALIBRE DE CONDUCTOR				
POWER ÉNERGIE ENERGÍA			TELEPHONE TÉLÉPHONE TELÉFONO		DATA DONNÉES DATOS					
THHN/T90 NYLON 40% FILL 40 % PLEIN 40% LLENADO			25 PAIR 25 PAIRES 25 PARES Ø .500 in 12,7 mm		TYPE RG59U TYPE RG59U TIPO RG59U Ø .242 in 6,15 mm		CATEGORY 5 CATÉGORIE 5 CATEGORÍA 5 Ø .215 in 5,46 mm		CATEGORY 6 CATÉGORIE 6 CATEGORÍA 6 Ø .250 in 6,35 mm	
NO.14	NO. 12	NO. 10	40 %	100 %	40 %	100 %	40 %	100 %	40 %	100 %
6	8	4	0	1	2	6	3	8	2	6

Fig. 1 **System Base Installation**
Montage de la base du système
Montaje de la base del sistema



English	Français	Español
RECOMMENDED INSTALLATION PROCEDURE CABLE ENTRY 1. Starting at cable feed point, begin installation using methods shown in figures 3, 4 or 5. 2. If required, install lock nuts to recommended torque. Do not overtighten. 3. For all knock outs, refer to Figure 14. INSTALL BASES 4. Install raceway base sections. (fig 2). 5. Continue installing all fitting and adapter bases until system base is complete. (figs 6 through 10). Use end caps to close base of system. (fig 11). 6. Attach device box fitting bases (fig. 4 & 5). WIRING AND DEVICES 7. Lay wiring into system base and attach to devices. 8. Mount devices to box fitting bases. INSTALL COVERS 9. Close raceway covers onto raceway bases. Use splice covers to cover seams (fig. 12). 10. Install covers of fittings, device box fittings and adapters. Install faceplates to box fittings. TEST 11. Test all circuits per applicable codes and standards. To open raceway, insert screwdriver at end and lift side wall (fig. 13).	MÉTHODE DE MONTAGE RECOMMANDÉE ENTRÉE DE CÂBLE 1. En partant du point d'alimentation du câble, commencer le montage utilisant les méthodes montrées aux figures 3, 4 ou 5. 2. Si nécessaire, utiliser des contre-écrous serrés au couple recommandé sans les dépasser. 3. Pour toutes les débouchures, se reporter à la fig. 14. MONTAGE DES BASES 4. Monter les sections de base de la canalisation. (fig. 2). 5. Continuer le montage des bases de tous les accessoires et adaptateurs jusqu'à ce que la base du système soit complète. (fig. 6 à 10). Utiliser les embouts pour fermer la base du système. (fig. 11). 6. Fixer les bases des boîtes de dispositifs. (fig. 4 et 5). CÂBLAGE ET DISPOSITIFS 7. Déposer le câblage dans la base du système et raccorder aux dispositifs. 8. Fixer les dispositifs aux bases des boîtes de dispositifs. MONTAGE DES COUVERCLES 9. Refermer les couvercles sur les bases de canalisation. Utiliser des couvre-joints pour couvrir la jonction. (fig. 12). 10. Enclencher les couvercles des accessoires, des boîtes de dispositifs et des adaptateurs. Fixer les plaques frontales des dispositifs. TEST 11. Vérifier tous les circuits selon les prescriptions des codes et des normes. Pour ouvrir la canalisation, insérer un tournevis à l'extrémité et soulever la paroi latérale (fig. 13).	PROCEDIMIENTO RECOMENDADO DE INSTALACIÓN ENTRADA DE CABLE 1. A partir del punto de alimentación del cable, comenzar la instalación empleando los métodos que se ilustran en las figuras 3, 4 ó 5. 2. Si es necesario, instalar contratuercas con el par de fuerzas recomendado. No ajustar demasiado. 3. Con respecto a todas las piezas removibles, ver la figura 14. INSTALACIÓN DE LAS BASES 4. Instalar las secciones de base de la canaleta (fig. 2). 5. Seguir instalando todas las bases de accesorios y adaptadores hasta que esté completa la base del sistema (figs. 6 a 10). Usar casquetes de extremo para cerrar la base del sistema (fig. 11). 6. Unir las bases de las cajas para dispositivos (fig. 4 y 5). CABLEADO Y DISPOSITIVOS 7. Introducir los cables en la base del sistema y unirlos a los dispositivos. 8. Fijar las bases de las cajas de dispositivos. INSTALAR LAS TAPAS 9. Cerrar las tapas sobre las bases de canaletas. Usar tapas de empalme para cubrir las juntas (fig. 12). 10. Instalar las tapas de los accesorios, los las cajas de dispositivos y los adaptadores. Instalar las placas frontales en las cajas. PRUEBA 11. Probar todos los circuitos según los códigos y normas aplicables. Para abrir la canaleta, insertar un desarmador en la extremidad y levantar la pared lateral (fig. 13).

Fig. 2

See General Information Note 7 • Voir Renseignements généraux, 7 • Ver Información general, 7

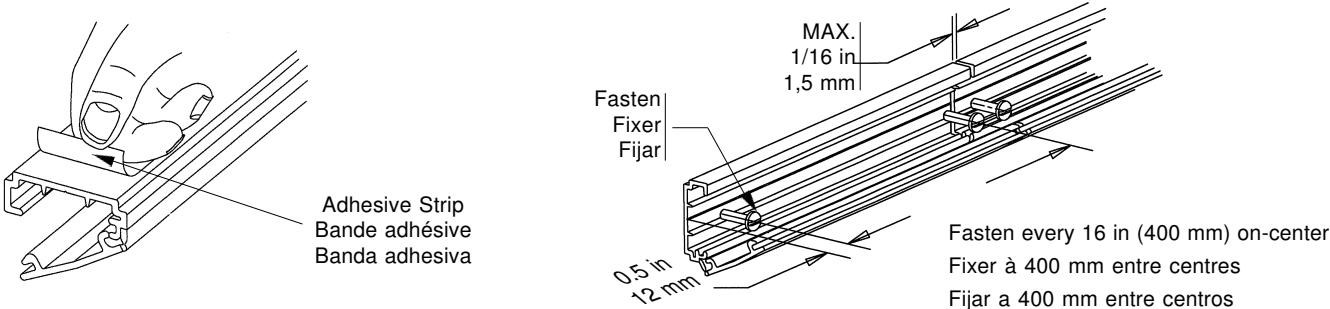


Fig. 3

Conduit Adapter • Adaptateur de conduit • Adaptador de conducto

- a. Remove knock-outs as required for end feed of back feed.

b. Fasten adapter base with 4 fasteners (User supplied).

c. Fasten Raceway – See Fig. 2

d. Snap on conduit adapter cover.
- a. Enlever les débouchures requises pour une alimentation par l'arrière ou par l'extrémité.

b. Fixer la base de l'adaptateur avec 4 vis (non fournies).

c. Fixer la canalisation (voir fig. 2).

d. Enclencher le couvercle de l'adaptateur de conduit.
- a. Quitar la pieza removible apropiada para la alimentación por detrás o por el extremo.

b. Fijar la base del adaptador con 4 fiadores (provistos por el usuario).

c. Fijar la canaleta (ver fig. 2).

d. Enganchar la tapa del adaptador de conducto.

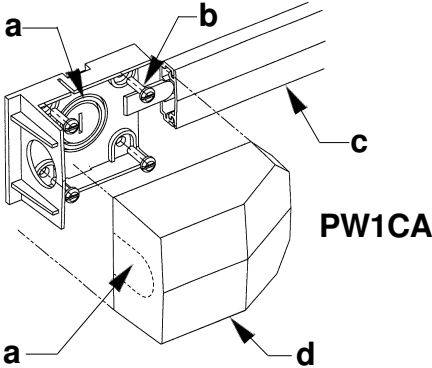


Fig. 4

Single Gang Device Box / Boîte de dispositif simple / Caja de dispositivo simple
PW1LPB, PW1SBA, PW1DBA

- a. Remove knock-outs as required for back feed wiring.

b. Fasten box fitting base to wall or wall box.

c. Locate and fasten raceway.

d. Remove appropriate opening for raceway as required. See Fig. 14.

e. Fasten cover using screws provided.

f. Fasten device to box fitting cover.

g. Fasten faceplate.
- a. Retirer les débouchures requises pour un câblage par l'arrière.

b. Monter la base de la boîte sur le mur ou sur la boîte murale.

c. Placer et fixer la canalisation.

d. Retirer les débouchures requises pour le passage de la canalisation. Voir fig. 14.

e. Fixer le couvercle avec les vis fournies.

f. Fixer le dispositif au couvercle de la boîte.

g. Fixer la plaque frontale.
- a. Retirar las piezas removibles que sea necesario para cableado por detrás.

b. Fijar la base de la caja a la pared o a la caja mural.

c. Colocar y fijar la canaleta.

d. Quitar las aberturas correspondientes para la canaleta, según sea necesario. Ver fig. 14.

e. Fijar la tapa con los tornillos provistos.

f. Fijar el dispositivo a la tapa de la caja.

g. Fijar la placa frontal.

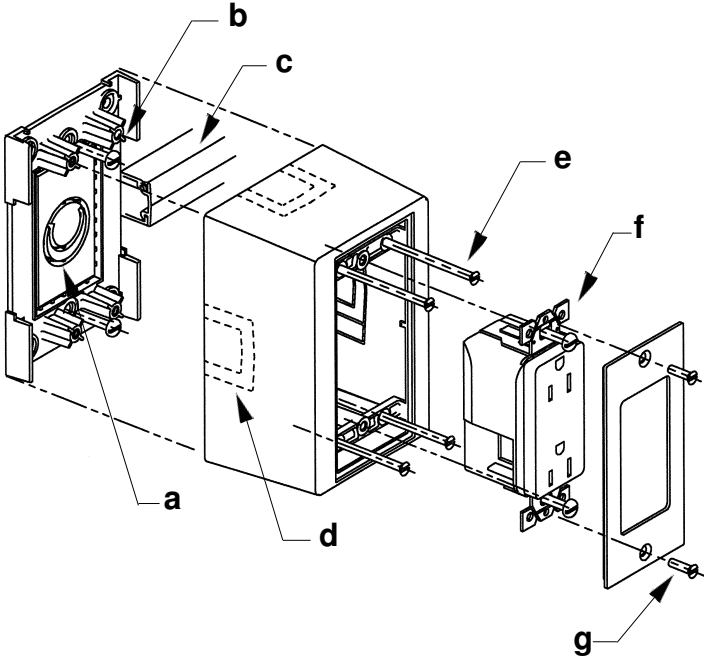
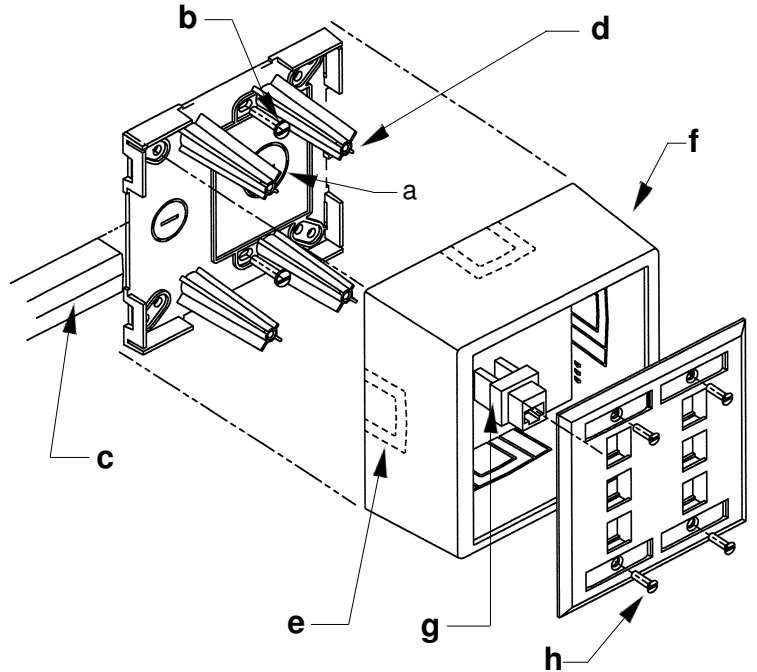


Fig. 5

- a. Remove knock-outs as required for back feed wiring.
- b. Fasten box fitting base to wall or wall box.
- c. Locate and fasten raceway.
- d. For "KP" style plates - fasten device to base studs.
- e. Remove appropriate opening for raceway as required. See Fig. 14.
- f. Snap on box fitting cover onto base.
- g. For Communications faceplates - mount communications jacks to faceplate.
- h. Fasten faceplate.

- a. Retirer les débouchures requises pour un câblage par l'arrière.
- b. Monter la base de la boîte sur le mur ou sur la boîte murale.
- c. Placer et fixer la canalisation.
- d. Pour les plaques de type «KP», fixer le dispositif aux goujons de la base.
- e. Retirer les débouchures requises pour le passage de la canalisation. Voir fig. 14.
- f. Enclencher le couvercle de la boîte sur la base.
- g. Pour les plaques de communication, fixer les jacks de communication à la plaque frontale.
- h. Fixer la plaque frontale.

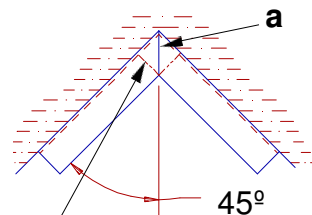
- a. Retirar las piezas removibles que sea necesario para cableado por detrás.
- b. Fijar la base de la caja a la pared o a la caja mural.
- c. Colocar y fijar la canaleta.
- d. Para las placas de tipo «KP», fijar el dispositivo sobre las clavijas de la base.
- e. Quitar las aberturas correspondientes para la canaleta, según sea necesario. Ver fig. 14.
- f. Enganchar la tapa de la caja sobre la base.
- g. Para las placas de comunicación, fijar los jacks de comunicación a la placa frontal.
- h. Fijar la placa frontal.



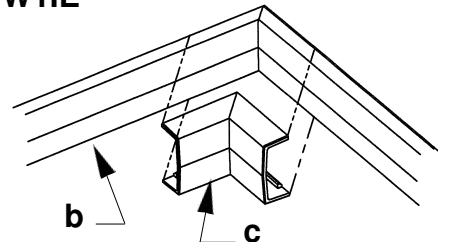
- a. Miter raceway sections.
- b. Fasten raceway sections to wall. See General Information, Note 8.
- c. Snap Elbow Cover onto raceway

Fig. 6

- a. Couper les sections de canalisation à l'onglet.
- b. Fixer les sections de canalisation au mur. Consulter les Renseignements généraux, point 8.
- c. Enclencher le couvercle du coude sur la canalisation.



PW1IE



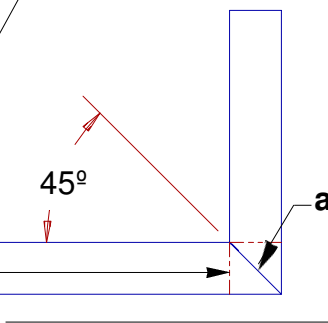
- a. Cortar a inglete las secciones de canaletas.
- b. Fijar las secciones de canaletas a la pared. Ver Información general, nota 8.
- c. Enganchar la tapa del codo sobre la canaleta.

Fig. 7

For lighting, power or Class 1 conductors: Miter cut required. For communications, Class 2, Class 3 or conductive Optical Fiber conductors: Square cut or miter is permissible.

Pour les conducteurs d'éclairage ou d'énergie classe 1, couper à l'onglet. Pour les conducteurs de communication, de classes 2 et 3 ou de fibre optique conductrice, faire un coupe droite ou à l'onglet.

Para conductores de iluminación o de energía de clase 1, cortar a inglete. Para conductores de comunicación, de clase 2 ó 3 ó de fibra óptica, hacer un corte recto o a inglete.



PW1FE

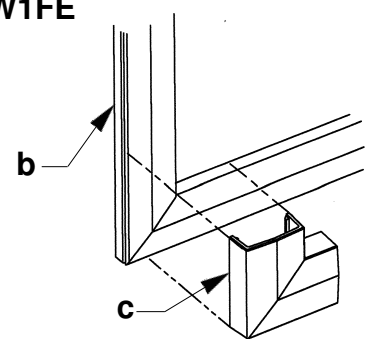
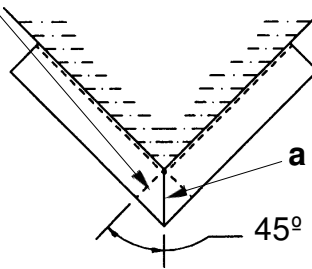


Fig. 8



PW1EE

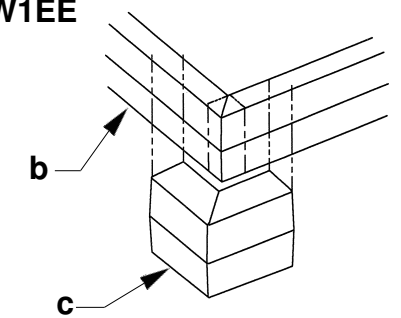


Fig. 9 Tee - «T»

- a. Notch out width of raceway base.
- b. Fasten raceway. See Fig. 2.
- c. Snap Tee Cover onto raceway.

- a. Couper la base de la canalisation sur sa largeur.
- b. Fixer la canalisation. Voir Fig. 2.
- c. Enclencher le couvercle du «T» sur la canalisation.

- a. Cortar la base de la canaleta según su ancho.
- b. Fijar la canaleta. Ver Fig. 2.
- c. Enganchar la tapa del «T» sobre la canaleta.

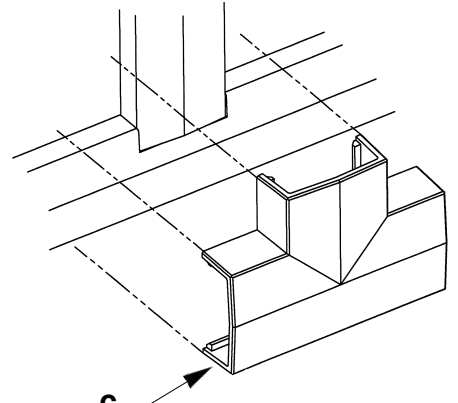
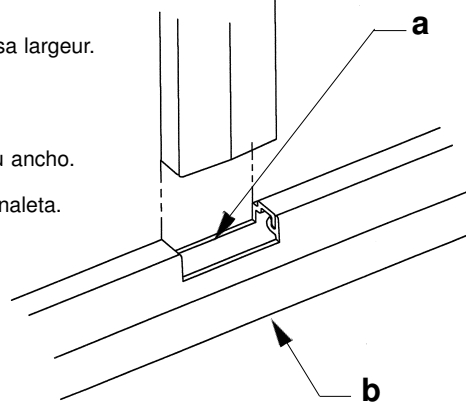


Fig. 10

Light Fixture Fitting • Adaptateur de luminaire • Adaptador de artefacto

- a. Remove knock-outs as required for back feed wiring.

b. Determine required mounting studs to match light fixture. The two remaining studs are used for mounting the light fixture fitting cover.

c. Remove appropriate opening for raceway as required.

d. Fasten fitting base with 4 fasteners (User supplied).

e. Fasten raceway. See Fig 2.

f. Remove appropriate cover knock out to allow fitting cover mounting holes to align with base studs.

g. Two screws are provided to mount the fitting cover. Do not use provided screws for mounting fixture. Fasten light fixture fitting cover.

h. Install light fixture per device installation instructions.
- a. Enlever les débouchures appropriées pour le câblage par l'arrière.

b. Déterminer les goujons de montage qui accommodent le luminaire. Les deux goujons restants sont utilisée pour monter le couvercle de l'adaptateur.

c. Enlever les découpes appropriées aux canalisations si nécessaire.

d. Fixer la base de l'adaptateur avec 4 attaches (non fournies).

e. Fixer la canalisation. Voir Fig 2.

f. Enlever du couvercle les débouchures qui permettront l'alignement des trous de montage du couvercle avec les goujons de la base.

g. Deux vis servant à fixer le couvercle de l'adaptateur sont fournies. Ne pas utiliser ces vis pour fixer le luminaire. Fixer le couvercle de l'adaptateur.

h. Monter le luminaire en suivant les directives fournies avec le dispositif.
- a. Retirar las piezas removibles que sea necesario para cableado por detrás.

b. Determinar las clavijas de fijación apropiadas para la luminaria. Las dos clavijas restantes se usan para montar la tapa del adaptador del artefacto.

c. Quitar la abertura correspondiente para la canaleta, según sea necesario.

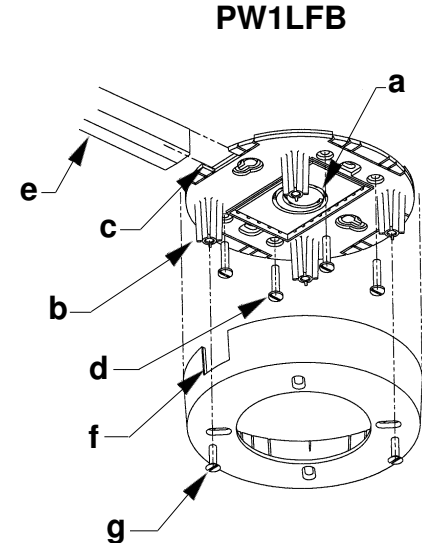
d. Fijar la base del adaptador con 4 sujetadores (no provistos).

e. Fijar la canaleta. Ver Fig 2

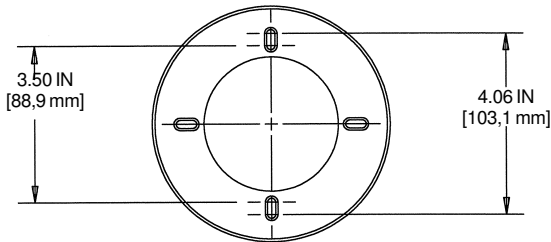
f. Determinar las clavijas de fijación apropiadas para la luminaria. Las dos clavijas restantes se usan para montar la tapa del adaptador del artefacto.

g. Se proveen dos tornillos para fijar la tapa del adaptador. No usar los tornillos provistos para fijar el artefacto. Ajustar la tapa del adaptador.

h. Instalar el artefacto siguiendo las instrucciones de instalación del dispositivo..



CAUTION : Do not mount ceiling fan to fixture fitting base or cover. Fan must be supported directly from ceiling joists. Remove large rectangular knock-out from fitting base to access ceiling. Maximum light fixture 12 lbs (5.4 kg). Heavier light fixtures must be supported by the building structure.



ATTENTION - Ne pas monter un ventilateur de plafond sur le couvercle ou la base de l'adaptateur. Le ventilateur doit être directement supporté par les solives du plafond. Enlever la grande débouchure rectangulaire de la base de l'adaptateur pour accéder au plafond. Poids maximum du luminaire, 5,4 kg. Les luminaires plus lourds doivent être supportés par la structure de l'édifice

¡Cuidado! - No montar un ventilador de techo sobre la base o la tapa del adaptador. El ventilador debe estar sostenido directamente por las vigas del techo. Quitar la gran pieza removable rectangular de la base del adaptador para acceder al techo. Peso máximo de la luminaria: 5,4 kg. Las luminarias más pesadas deben estar sostenidas por la estructura del edificio.

Fig. 11

End Cap • Obturateur d'extrémité • Obturador de extremidad

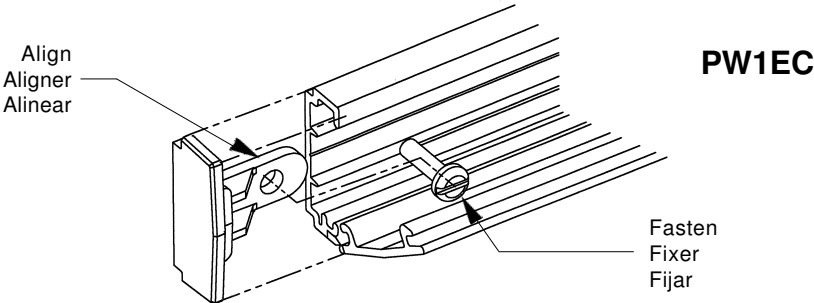


Fig. 12

Splice Cover
Couvercle de joint
Cubierta de junta

PW1SC

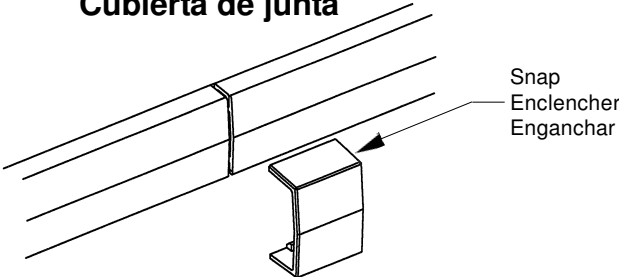


Fig. 13

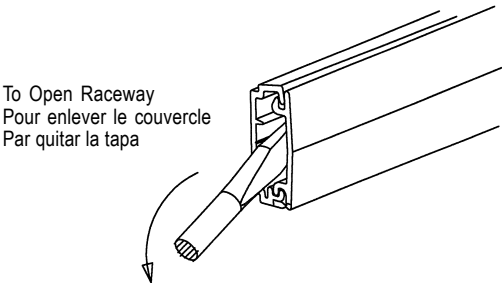
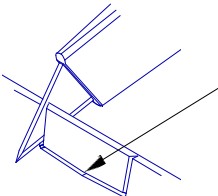


Fig. 14

De-burr edges if necessary after removing knock-outs

Au besoin, ébavurer les bords après avoir enlevé la débouchure.

Si es necesario, quitar las rebabas después de retirar la pieza removable.



To remove knock-outs, typical . . .

Pour enlever les débouchures, typiquement . . .

Para quitar las piezas removibles correctamente . . .

Cut edges with utility knife and knock out.

Couper dans les rainures et enlever la débouchure.

Cortar por las ranuras con una cuchilla y quitar la pieza removable.

Remove knock-outs only as required. Do not leave unused openings.

Enlever les débouchures requises seulement. Ne pas laisser des ouvertures non utilisées.

Quitar solamente las piezas que sea necesario. No dejar aberturas sin utilizar.

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuencias inherentes a su uso.

HUBBELL DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8
Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F.

Tel.:(55) 9151- 9999